

ELECTRIC NAILGUN
Model 32003

OPERATING INSTRUCTIONS



Safety Information

⚠ WARNING: Follow all safety precautions outlined in these operating instructions. Improper use of this tool can cause severe injury or death from fire, electrical shock, or firing nail into body.

Before Operating Tool

1. Read and understand these operating instructions before operating tool.
2. Only well-instructed adults should operate tool. Never allow children to operate tool.
3. Do not operate tool
   - where highly flammable liquids or gases are present.
   - while under the influence of alcohol, medication, or drugs.
   - if exposed to rain or in damp or wet areas.
   - while tired or in a hurry.
   - if tool is damaged.
   - if trigger does not turn tool on and off. Have faulty switch replaced by factory service center.
4. Make sure tool is grounded while in use. This will protect the operator from electrical shock. This tool has a three-wire cord and a three-prong, grounded plug. Only connect tool to a three-prong, grounded outlet. The green (or green and yellow) wire in the cord is the grounding wire. Never connect the grounding wire to a live terminal. If you have a two-prong outlet, use an adapter (see Figure 1). Attach the green-colored lug (extending from the adapter) to a permanent ground. You can attach lug to a properly grounded outlet box with a metal screw (see Figure 1).

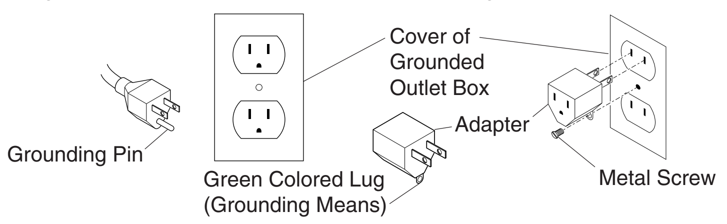


Figure 1

5. Use only three-prong, grounded extension cords marked for outdoor use.
6. Never use this tool
   - where heavy-duty tool is needed.
   - where not intended - for example - don't use tool on concrete, metal, or glass.
7. Wear snug-fitting clothing when operating tool. Do not wear loose clothing or jewelry. They can get caught in moving parts.
8. Wear the following safety gear when operating tool.
   - rubber gloves and footwear with non-skid soles (outdoors).
   - eye protection conforming to ANSI Z87-1 and OSHA regulations. Make sure anyone in the vacinity of tool wears eye protection.
   - hair covering to contain long hair
9. Keep work area well lit.

10. Move trigger lock to the OFF position and unplug tool
    - when loading tool.
    - when not in use.
    - when moving from one place to another.
    - before maintenance.
    - when changing accessories.
11. Do not alter this tool in any way. Only use accessories designed for this tool.

During Operation of Tool

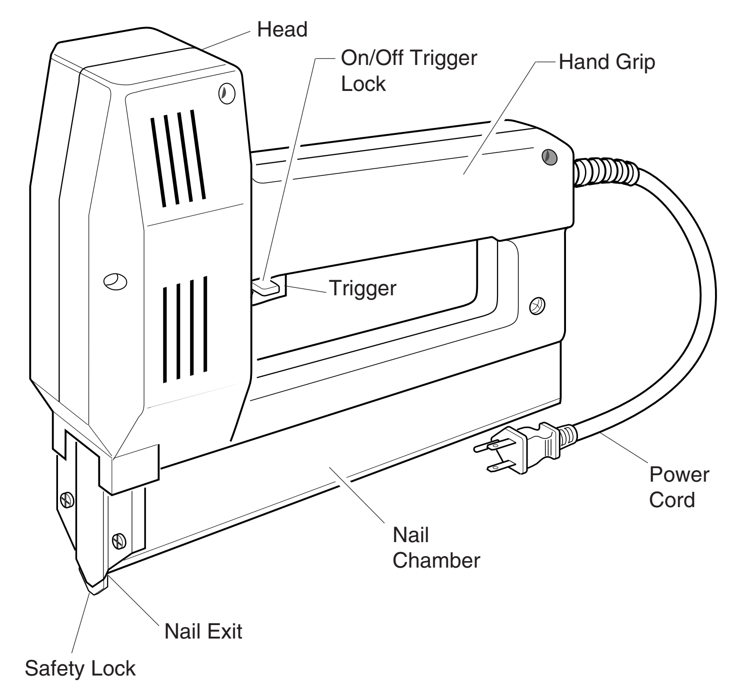
1. Keep all parts of body away from nail opening on tool.
2. Never point tool at anyone.
3. Keep children, animals, and bystanders away from tool and extension cord at all times. Only tool user should be in work area.
4. Stay alert. Use common sense while operating tool.
5. Keep trigger lock in the OFF position and finger off trigger until ready to drive nail.
6. Keep work area clean. Cluttered work areas invite injuries.
7. Secure work before using tool. Use both hands to operate tool.
8. Do not touch any metal part of tool when nailing into areas where electrical wiring may be present. These areas include walls, floors, and ceilings. If nail contacts electrical wire, electric shock may occur.
9. Avoid body contact with grounded objects such as pipes, fences, and metal posts.
10. Do not force tool. Use tool at rate for which it was designed.
11. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
12. Carry tool from one place to another
    - with tool unplugged.
    - with trigger lock in the OFF position.
    - with finger off the trigger.

General

1. Inspect tool before and after each use. Check tool closely if it has been damaged. Check for any damage that may affect operation of tool. Check for alignment or binding of moving parts. Check for broken or damaged parts. Do not use tool if damage affects operation. Have damage repaired by factory service center.
2. When servicing, use only identical replacement parts.
3. Maintain tool with care.
    - Never fire tool when empty of nails. This may damage tool.
    - Keep tool clean.
    - Keep handles dry, clean, and free of oil and grease.
    - Inspect power cord often. If damaged, have repaired by factory service center.
    - Never carry tool by power cord.
    - Never yank power cord to unplug it.
    - Keep power cord away from heat, oil, and sharp edges.
    - Inspect extension cords often and replace if damaged.
    - Never oil or grease any part of tool.
4. Always store tool
    - with nails removed from chamber.
    - out of children's reach.
    - in a high or locked place that is dry.

Keep these operating instructions for reference. It is your guide to safe and proper operation of this tool.

Product Identification



Product Features

The PowerFast® Electric Nailgun is a multi-purpose tool. This tool is designed for home and workshop. It performs basic nailing jobs from installing paneling, weatherstripping, and molding to making crafts.

Trigger This tool has an easy squeeze trigger. The trigger is located on the underside of the hand grip. Each squeeze of the trigger fires one nail. Make sure your finger is not on the trigger when connecting or loading the tool.

Safety Lock The safety lock is located on the nail exit of tool. The safety lock must be depressed for this tool to operate. Do this by pressing the nail exit of tool against your work surface. This tool will not fire unless this is done.

ON/OFF Trigger Lock This tool is equipped with a sliding ON/OFF trigger lock. The trigger lock is located at the front of the hand grip, just above the trigger. This safety feature helps prevent accidental firing. Make sure the trigger lock reads OFF when plugging in or loading the tool. Also, make sure the trigger lock reads OFF when tool is not in use. To release, slide the trigger lock to read ON.

Extension Cords

⚠ CAUTION: Use only three-prong, grounded extension cords marked for outdoor use.

Be sure to use the right size extension cord. If cord size is wrong, tool may be damaged. Tool performance may also be affected. Use only a three-prong, grounded extension cord.

Extension Cord Size Requirement

1 to 12 feet, use 16 AWG rated cord
12 to 50 feet, use 14 AWG rated cord

Inspect extension cord often. Replace cord if worn or damaged.

Loading Tool

⚠ WARNING: Never load tool while it is plugged in. Accidental discharge may occur. Before loading, move trigger lock to the OFF position and unplug tool.

1. Move trigger lock to the OFF position. See *Product Identification* on page 4 to locate trigger lock.
2. Unplug tool.
3. Remove nail pusher from nail chamber. Access nail pusher at rear of nail chamber. Push end of nail pusher in and down to release it (see Figure 2). Pull nail pusher from nail chamber (see Figure 3).

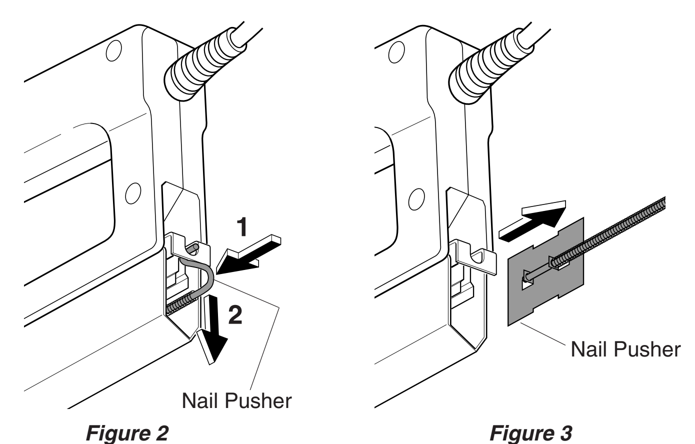


Figure 2 *Figure 3*

4. Insert nails into nail channel through rear of nail chamber (see Figure 4). Make sure nail points are towards bottom of tool.
   Note: We recommend that you only use PowerFast® brad nails in this tool. Wrong brad nails can cause jamming.
5. Replace nail pusher into nail chamber. Do this by inserting flat metal end of nail pusher into nail channel (see Figure 5). Fully push nail pusher into nail chamber. Push hook end of nail pusher up and latch it to nail chamber.

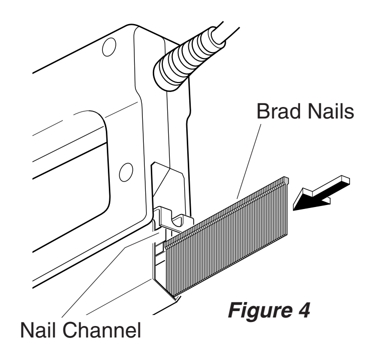


Figure 4

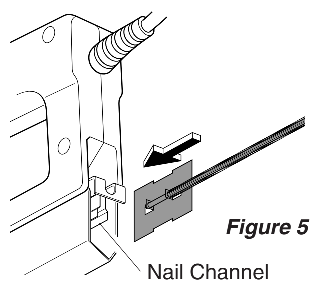


Figure 5

Operating Tool

> ⚠ **WARNING: Keep trigger lock in the OFF position and finger off trigger until ready to drive nail.**

> ⚠ **WARNING: Keep all body parts away from nail exit opening on tool.**

1. Make sure trigger lock is in the OFF position.
2. Plug tool into a 115 Volt/60 Hertz outlet.
3. Grip tool firmly and hold against work surface. Use enough pressure to depress safety lock. The safety lock is located on nail exit of tool (see Figure 6).
   IMPORTANT: The safety lock must be depressed for this tool to operate. This tool will not fire unless this is done.
4. Slide trigger lock to the ON position.

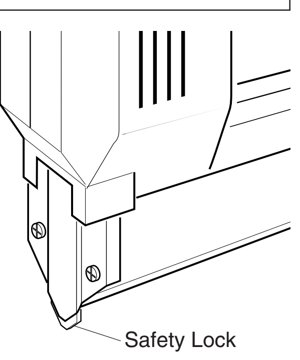


Figure 6

5. Place palm of free hand firmly on head of tool (see Figure 7).
6. Squeeze trigger to fire.
7. *IMPORTANT:* Do not repeatedly fire this tool when empty of nails. This may damage tool.

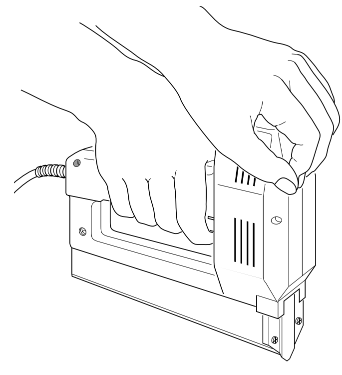


Figure 7

Maintenance

⚠ WARNING: Do not alter this tool in any way. Only use accessories designed for this tool.

⚠ WARNING: Never perform steps listed below while tool is plugged in. Accidental discharge may occur. Move trigger lock to the OFF position and unplug tool.

Tool Jam

1. If tool jams, move trigger lock to the OFF position and unplug tool.
2. Remove nail pusher (see *Loading Tool,* page 5).
3. Remove unused nails.
4. Remove nail(s) causing jam.
5. If unable to clear jam, remove two screws at front of tool above nail exit to remove plates at front of tool. Remove nail(s) causing jam. Reassemble plates at front of tool.
6. Reload tool (see *Loading Tool,* page 5).

Cleaning

Use a clean cloth to remove dirt from tool. Do not use solvents when cleaning plastic parts.

Lubrication

Do not oil or grease any part of tool. This may damage tool.

IMPORTANT: Do not attempt to repair tool or replace broken parts. Any servicing, except what is listed above, should be done by factory service center.

⚠ WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer or birth defects, or other reproductive harm.

Nails

We recommend that you only use PowerFast® brad nails. These 1" brad nails are available in four nail-head colors. You can choose a nail-head color that will best match the color of your finished project. PowerFast® brad nails can be found where you purchased your nailgun.

Part Number	Nail-Head Color
20111	Off White
20112	Light Brown
20113	Medium Brown
20114	Dark Brown

Technical Service

You may have further questions about assembling, operating, or maintaining this product. If so, you can visit our Technical Service web site at **www.desatech.com** or contact our Technical Service Department at 1-800-858-8501 (English Only). You may also write to:

DESA Specialty Products™
ATTN: Technical Service Specialty Products
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42102-9004

When contacting DESA Specialty Products™, have ready

- Your Name
- Your Address
- Your Phone Number
- Model Number of Product
- Date of Purchase (Include copy of receipt for written requests).

LIMITED WARRANTY

DESA Specialty Products™ warrants model number 32003 Electric Nailgun for a period of 90 days from date of purchase against original defects in materials or workmanship. If this product fails to perform for either of those reasons, DESA Specialty Products™will replace the tool, at DESA Specialty Products'™ option, with an equivalent product.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from state to state or province to province.

To obtain the benefits of the warranty, contact DESA Specialty Products™ Technical Services Department at the address or number listed below. The bill of sales or proof of purchase must be presented at the time a claim is made.



Bowling Green, KY 42101
800-858-8501 (English Only)

www.desatech.com

Printed In Taiwan

DESA

Industries of Canada, Inc.

2220 Argentia Road
Unit #4
Mississauga, Ontario
L5N 2K7
800-561-3372 / 905-826-8010
FAX 905-826-8236

www.desatech.com



MÁQUINA CLAVADORA
Modelo 32003

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



Información sobre seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Siga todas las precauciones de seguridad resumidas en estas instrucciones de operación. El uso incorrecto de esta herramienta puede ocasionar lesiones graves o la muerte por incendio, sacudida eléctrica o disparo de un clavo en el cuerpo.

Antes de operar la herramienta

1. Antes de operar la herramienta lea y entienda estas instrucciones de operación.
2. La herramienta debe ser operada o manejada sólo adultos bien instruidos. Nunca permita que la operen los niños.
3. No opere la herramienta
   - Donde hayan líquidos o gases altamente inflamables.
   - Si está bajo los efectos del alcohol, de medicamentos o de drogas.
   - Si está expuesta a la lluvia ni en áreas húmedas o mojadas.
   - Si está cansado o tiene apuro.
   - Si la herramienta está dañada.
   - Si el gatillo no enciende ni apaga a la herramienta. Haga cambiar el interruptor defectuoso en un centro de servicio de la fábrica.
4. Asegúrese que mientras la use la herramienta esté conectada a tierra. Esto protegerá al operador de sacudidas eléctricas. Esta herramienta tiene un cordón de tres conductores y un enchufe de tres espigas para conexión a tierra. Conecte la herramienta sólo en un tomacorriente para tres espigas conectado a tierra. El conductor verde (o verde amarillo) del cordón es el conductor para conexión a tierra. Nunca conecte el conductor de tierra a un terminal vivo Si tiene un tomacorriente para dos espigas use un adaptador (vea la Figura 1). Conecte el terminal de orejeta de color verde (que se extiende del adaptador) a una tierra permanente. Puede conectar el terminal de orejeta a una caja de salida conectada correctamente a tierra usando el tornillo metálico (vea la Figura 1).

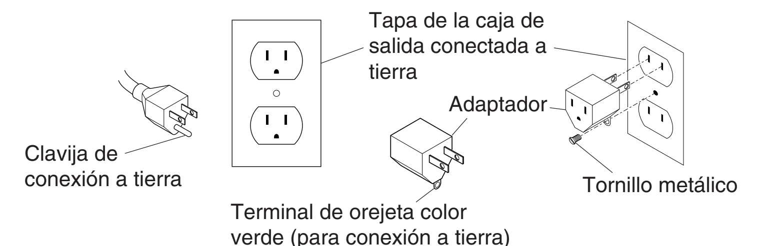


Figura 1

5. Use sólo cordones de extensión conectados a tierra de 3 espigas y marcados para uso exterior.
6. Nunca use esta herramienta:
   - Donde es necesario una herramienta para trabajos pesados.
   - Donde no esté destinada –por ejemplo- no la use en hormigón, metal, ni vidrio.

7. Cuando opere la herramienta use ropas que ciñan bien. No use ropas flojas ni joyas. Pueden agarrarse en las partes móviles.
8. Cuando opere la herramienta use el siguiente equipo de seguridad:
   - Guantes de goma y calzado con suelas antideslizantes (exteriores).
   - Protección visual que esté de acuerdo a las normas ANSI Z87-1 y OSHA. Esté seguro que cualquiera que esté cerca de la herramienta use protección visual.
   - Cubre pelo para sostener pelos largos.
9. Mantenga el área bien iluminada.
10. Mueva el bloqueo del gatillo a la posición OFF y desenchufe la herramienta.
    - Cuando cargue la herramienta.
    - Cuando no la use.
    - Cuando la mueva de un sitio a otro.
    - Antes del mantenimiento.
    - Cuando cambie los accesorios.
11. No altere esta herramienta de ninguna forma. Use sólo los accesorios diseñados para esta herramienta.

Durante la operación de la herramienta

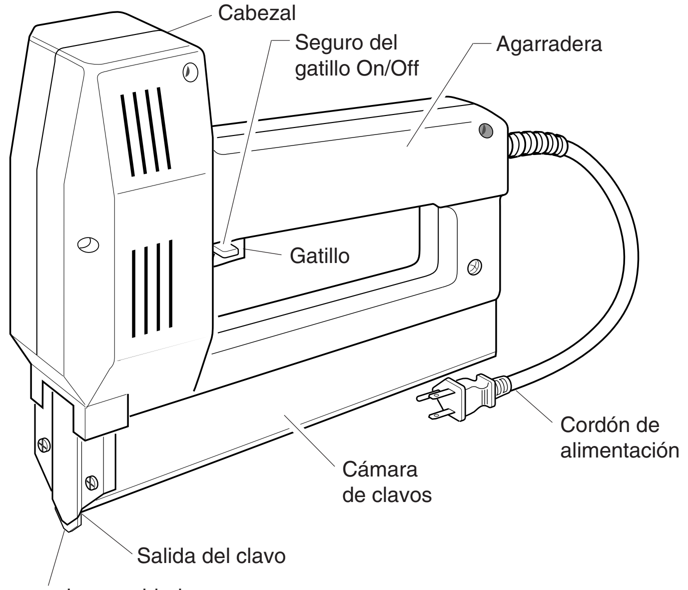
1. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de la abertura de salida del clavo en la herramienta.
2. Nunca apunte la herramienta a ninguna persona.
3. Mantenga en todo momento a los niños, animales y a los curiosos alejados de la herramienta y del cordón de extensión. Sólo debe estar en el área el usuario de la herramienta.
4. Esté alerta. Use el sentido común cuando opere la herramienta.
5. Mantenga el seguro del gatillo en la posición OFF y los dedos fuera del gatillo hasta estar listo para clavar el clavo.
6. Mantenga limpia el área de trabajo. Las áreas de trabajo desordenadas provocan lesiones.
7. Antes de usar la herramienta asegure la pieza de trabajo. Opere la herramienta con ambas manos.
8. No toque ninguna parte metálica de la herramienta cuando clave en áreas donde puede estar presente cableado eléctrico. Estas áreas incluyen paredes, pisos y techos. Si el clavo hace contacto con el cableado eléctrico puede ocasionarle una sacudida eléctrica.
9. Evite que el cuerpo haga contacto con objetos conectados a tierra como tuberías, vallas y postes metálicos.
10. No fuerce la herramienta. Use la herramienta en el régimen para el cual fue diseñada.
11. No extienda mucho (el cuerpo). Mantenga en todo momento estabilidad y equilibrio en los pies.
12. Lleve la herramienta de un lugar a otro
    - Desenchufada.
    - Con el seguro del gatillo en la posición OFF.
    - Con el dedo fuera del gatillo.

General

1. Inspeccione la herramienta antes de cada uso. Revise atentamente la herramienta por si está dañada. Revise cualquier daño que pueda afectar la operación de la herramienta. Revise la alineación o agarrotamientos de las partes móviles. Revise partes rotas o dañadas. No use la herramienta si el daño afecta el funcionamiento. Haga reparar el daño en un centro de servicio de la fábrica.
2. Al dar servicio, use sólo repuestos idénticos.
3. Mantenga la herramienta con cuidado.
   - Nunca dispare la herramienta cuando esté sin clavos. Esto puede dañar la herramienta.
   - Mantenga la herramienta limpia.
   - Mantenga el mango seco, limpio y sin aceite ni grasa.
   - Inspeccione a menudo el cordón de alimentación. Si está dañado hágalo reparar en un centro de servicio de la fábrica.
   - Nunca transporte la herramienta halándola del cordón.
   - Nunca de un tirón al cordón de alimentación para desenchufarlo.
   - Mantenga el cordón lejos del calor, aceite o bordes cortantes.
   - Inspeccione a menudo los cordones de extensión y cámbielos si están dañados.
   - Nunca ponga aceite ni grasa en ninguna parte de la herramienta.
4. Guarde siempre la herramienta
   - Con los clavos retirados de la cámara.
   - Fuera del alcance de los niños.
   - En un lugar alto o bajo llave y que esté seco.

Mantenga estas instrucciones de operación como referencia. Es su guía para operar de forma segura y apropiada esta herramienta.

Identificación del producto



Características del producto

La clavadora eléctrica PowerFast® es una herramienta multipropósito. Esta herramienta está diseñada para el hogar y el taller. Realiza tareas básicas de clavado desde la instalación de planchas para pared, tiras contra intemperie, moldeo, hasta artesanías.

Gatillo Esta herramienta tiene un gatillo de fácil apriete. El gatillo está en la parte inferior de la agarradera. Con cada apretón del gatillo se dispara un clavo. Asegúrese que su dedo no esté en el gatillo cuando conecte o cargue la herramienta.

Bloqueo de seguridad El bloqueo de seguridad está en la herramienta a la salida del clavo. Para que esta herramienta funcione debe presionarse el bloqueo de seguridad. Para hacerlo presione la salida del clavo contra la superficie de la pieza de trabajo. Si esto no se hace la herramienta no dispara.

Seguro ON/OFF del gatillo Esta herramienta viene equipada con un seguro deslizante On/Off del gatillo. El seguro del gatillo está en la parte frontal de la agarradera, justo encima del gatillo. Esta característica de seguridad ayuda a evitar disparos accidentales. Asegúrese que el seguro del gatillo indique OFF cuando enchufe o cargue la herramienta. También asegúrese que el seguro del gatillo indique OFF cuando no utilice la herramienta. Para soltar, deslice el seguro del gatillo hasta que indique ON.

Cordones de extensión

⚠ PRECAUCIÓN: Use solamente cordones de extensión para conexión a tierra con enchufe de tres espigas y marcado para uso exterior.

Esté seguro de usar el tamaño correcto del cordón de extensión. Si el tamaño del cordón es incorrecto, la herramienta puede dañarse. También puede verse afectado el desempeño. Use sólo cordones de extensión para tres espigas.

Requisitos de tamaño del cordón de extensión

De 1 a 12 pies, use un cordón Nº 16 nominal
De 12 a 50 pies, use un cordón Nº 14 nominal

Inspeccione con frecuencia el cordón de extensión. Reemplácelo si está desgastado o dañado.

Para cargar la herramienta

⚠ ADVERTENCIA: Nunca cargue la herramienta que está enchufada. Puede ocurrir una descarga accidental. Antes de cargar, mueva el seguro del gatillo a la posición OFF y desenchufe la herramienta.

1. Mueva el seguro del gatillo a la posición OFF. Para localizar este seguro, vea *Identificación del producto* en la página 13.
2. Desenchufe la herramienta.
3. Retire de la cámara de clavos el impulsor del clavo. Acceda al impulsor del clavo por la parte posterior de la cámara de clavos. Empuje el extremo del impulsor del clavo hacia adentro y hacia abajo para soltarlo (vea la Figura 2). Hale el impulsor del clavo de la cámara (vea la Figura 3).

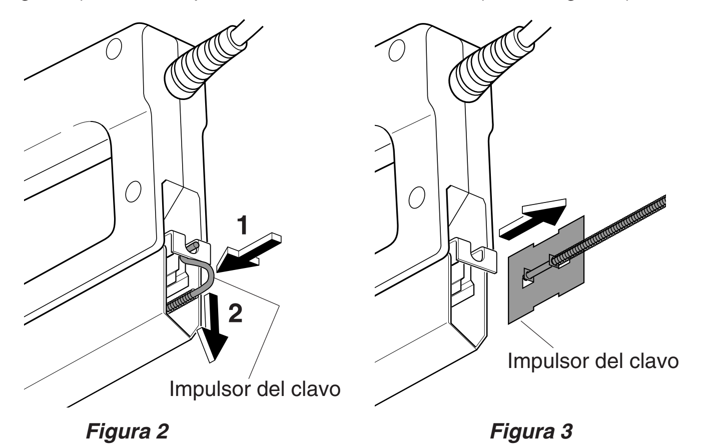


Figura 2 *Figura 3*

4. Inserte los clavos en el canal de clavos por la parte posterior de la cámara de clavos (vea la Figura 4) Asegúrese que las puntas de los clavos apunten hacia la parte inferior de la herramienta.

   Nota: Recomendamos usar en esta herramienta sólo clavos de cabeza chica PowerFast®. Los clavos de cabeza chica incorrectos pueden ocasionar atascamiento.
5. Vuelva a colocar en la cámara el impulsor de clavos. Para hacer esto inserte el extremo metálico plano del impulsor de clavos en el canal de clavos (vea la Figura 5). Empuje totalmente el impulsor de clavos en la cámara de clavos. Empuje hacia arriba el extremo con gancho del impulsor de clavos y asegúrelo a la cámara de clavos.

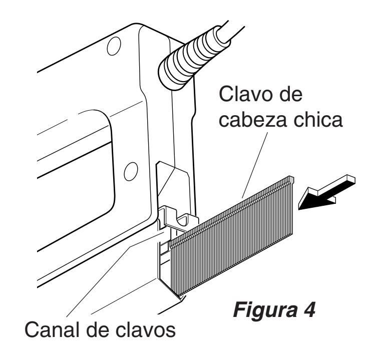


Figura 4

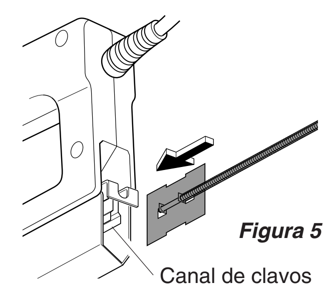


Figura 5

Operación de la herramienta

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga el seguro del gatillo en la posición OFF y el dedo fuera del gatillo hasta estar listo para clavar el clavo.

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la abertura de salida del clavo en la herramienta.

1. Asegúrese que el seguro del gatillo esté en la posición OFF.
2. Enchufe la herramienta en un tomacorriente de 115 voltios/60 Hz.
3. Agarre la herramienta con firmeza y sosténgala contra la superficie de la pieza de trabajo. Presione lo suficiente el bloqueo de seguridad. El bloqueo de seguridad de la herramienta está a la salida del clavo (vea la Figura 6).

   IMPORTANTE: Para que la herramienta funcione debe presionarse el bloqueo de seguridad. Si no se hace esto esta herramienta no dispara.
4. Deslice el seguro del gatillo a la posición ON.

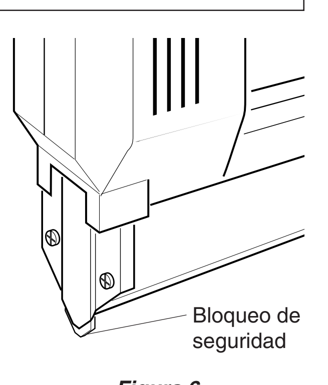


Figura 6

5. Coloque la palma de la mano libre sobre el cabezal de la herramienta (vea la Figura 7).
6. Accione el gatillo para disparar.
7. *IMPORTANTE:* No dispare repetidamente la herramienta si no tiene clavos ya que esto puede dañarla.

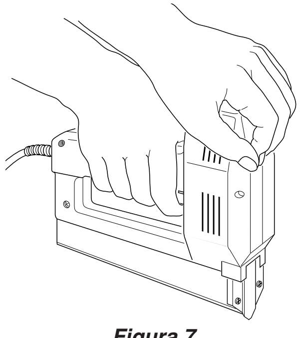


Figura 7

Mantenimiento

⚠ Advertencia. No altere esta herramienta de ninguna forma. Use sólo los accesorios diseñados para esta herramienta.

⚠ Advertencia: Nunca ejecute los pasos listados a continuación si la herramienta está enchufada. Puede ocurrir una descarga accidental. Mueva el seguro del gatillo a la posición OFF y desenchufe la herramienta.

Atascamiento de la herramienta

1. Si la herramienta se atasca, mueva el seguro del gatillo a la posición OFF y desenchufe la herramienta.
2. Retire el impulsor de clavos. (vea *Para cargar la herramienta* en la página 15).
3. Retire los clavos no usados.
4. Retire el(los) clavo(s) que causan el atasco.
5. Si no es posible retirar el atascamiento, retire los dos tornillos frontales encima de la salida del clavo para retirar las placas frontales de la herramienta. Retire el(los) clavo(s) que causan el atasco. Vuelva a ensamblar las placas frontales de la herramienta.
6. Vuelva a cargar la herramienta (vea *Para cargar la herramienta* en la página 15).

Limpieza

Use un paño limpio para retirar la suciedad de la herramienta. No use solventes cuando limpie las partes plásticas.

Lubricación

No ponga aceite ni grasa en ninguna parte de la herramienta ya que esto puede dañarla.

IMPORTANTE: No trate de reparar la herramienta ni reemplazar las partes rotas. Cualquier servicio, excepto el indicado arriba, debe realizarse en un centro de servicio de la fábrica.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos conocidos e el estado de california como cancerígenos o que causan defectos congénitos u otros peligros reproductivos.

Clavos

Recomendamos que use sólo clavos de cabeza chica de PowerFast®. Estos clavos de cabeza chica de 1 pulgada están disponibles en cuatro colores de cabezas. Usted puede escoger el color de la cabeza del clavo que mejor quede con el color de su proyecto acabado. Los clavos de cabeza chica de PowerFast® puede encontrarlos donde compró su máquina clavadora.

Número de parte	Color de la cabeza del clavo
20111	Blanco
20112	Marrón claro
20113	Marrón normal
20114	Marrón oscuro

Servicio Técnico

Usted puede tener más preguntas sobre cómo ensamblar, utilizar o mantener este producto. Si es así, usted puede visitar nuestro sitio Web de servicio técnico en **www.desatech.com** o llamar al departamento de servicio técnico al 1-800-858-8501 (sólo en inglés). Usted puede también escribir a:

DESA Specialty Products™
ATTN: Technical Service Specialty Products
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42102-9004

Cuando llame a DESA Specialty Products™ tenga listo:

- Su nombre
- Su dirección
- Su número de teléfono
- El número de modelo del producto
- Fecha de compra (incluya un copia del recibo para solicitudes por escrito).

GARANTÍA LIMITADA

DESA Specialty Products™ garantiza por un período de 90 días a partir de la fecha de compra que la máquina clavadora eléctrica con número de modelo 32003 está libre de defectos originales en materiales y mano de obra. Si este producto no puede realizarse por cualquiera de esas razones, la voluntad DESA Specialty Products™ substituye la herramienta, en la opción de DESA Specialty Products™, por un producto equivalente.

Esta garantía le da las derechas legales específicas. Usted puede también tener otras derechas, que varían de estado al estado o a la provincia a la provincia.

Para obtener las ventajas de la garantía, entre en contacto con el departamento de servicios técnico de DESA Specialty Products™ en la dirección o el número enumerado abajo. La factura de venta o prueba de compra debe ser presentada al momento de hacer un reclamo bajo esta garantía.



Bowling Green, KY 42101
USA
800-858-8501 (sólo en inglés)

www.desatech.com

DESA

Industries of Canada, Inc.

2220 Argentia Road
Unit #4
Mississauga, Ontario
L5N 2K7
800-561-3372 / 905-826-8010
FAX 905-826-8236
www.desatech.com

Impreso en Taiwán



CLOUEUSE ÉLECTRIQUE
Modèle 32003

DIRECTIVES D'UTILISATION



Données de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT : Respectez les avertissements de sécurité inscrits ci-dessous et ailleurs dans le guide. L'utilisation non appropriée de cet outil peut causer de graves blessures corporelles, voir le décès, attribuables à un incendie, un choc électrique ou aux clous eux-mêmes.

Avant d'utiliser l'outil

1. Lisez et assurez-vous de comprendre ce guide avant d'utiliser cet outil.
2. L'outil ne doit être utilisé que par des adultes avertis. Ne laissez jamais un enfant se servir de l'outil.
3. Ne vous servez jamais de cet outil :
   - En présence de liquide ou de gaz hautement inflammable.
   - Sous l'influence de l'alcool, de drogue ou de médicament.
   - Sous la pluie ou dans un endroit mouillé ou humide.
   - Si vous êtes fatigué ou pressé.
   - S'il est endommagé.
   - Si la détente ne permet pas de mettre l'outil hors/sous tension. Faites remplacer l'interrupteur défectueux dans un centre de service autorisé.
4. Assurez-vous que l'outil est bien mis à la terre lorsque vous l'utilisez. Cela protège l'utilisateur contre les chocs électriques. Cet outil est doté d'un cordon à trois fils et d'une fiche à trois broches, mis à la terre. Branchez seulement l'outil dans une prise à trois orifices, mise à la terre. Le fil vert (ou les fils vert et jaune) du cordon sont réservés à la mise à la terre. Vous ne devez jamais brancher la fiche de mise à la terre dans l'orifice sous tension d'une prise électrique. Si vous devez vous servir d'une prise à deux orifices seulement, utilisez un adaptateur (consultez la Figure 1). Fixez la languette verte (de l'adaptateur) à une mise à la terre permanente. Vous pouvez la fixer au moyen d'une vis métallique à la boîte électrique, si celle-ci est bien mise à la terre (consultez la Figure 1).

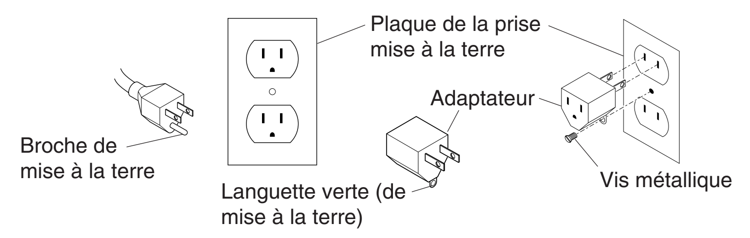


Figure 1

5. Utilisez seulement des rallonges à trois fiches, conçues pour l'utilisation extérieure.
6. Ne vous servez jamais de cet outil :
   - Là où il vous faut un outil pour service intensif.
   - Sur une surface pour laquelle il n'est pas conçu, notamment sur le béton, le métal ou le verre.

7. Évitez de porter des vêtements amples et des bijoux. Ils pourraient se prendre dans les pièces en mouvement.
8. Portez les accessoires de protection suivants lorsque vous utilisez l’outil :
   - Gants de caoutchouc et chaussures à semelle antidérapante (pour l’extérieur).
   - Lunettes de protection conforme à la norme ANSI-Z87-1 ou à la réglementation OHSA. Assurez-vous que toutes les personnes autour portent également des lunettes de protection.
   - Casque pour contenir les cheveux longs.
9. Assurez-vous que les lieux de travail sont bien éclairés.
10. Placez le verrou en position OFF et débranchez l’outil :
    - Lorsque vous désirez le charger.
    - Lorsque vous ne vous en servez pas.
    - Pour vous déplacer d’un endroit à un autre.
    - Avant d’en faire l’entretien.
    - Lorsque vous changez des accessoires.
11. Évitez d’apporter quelque modification que ce soit à cet outil. Utilisez seulement des accessoires conçus expressément pour l’outil.

Pendant l’utilisation de l’outil

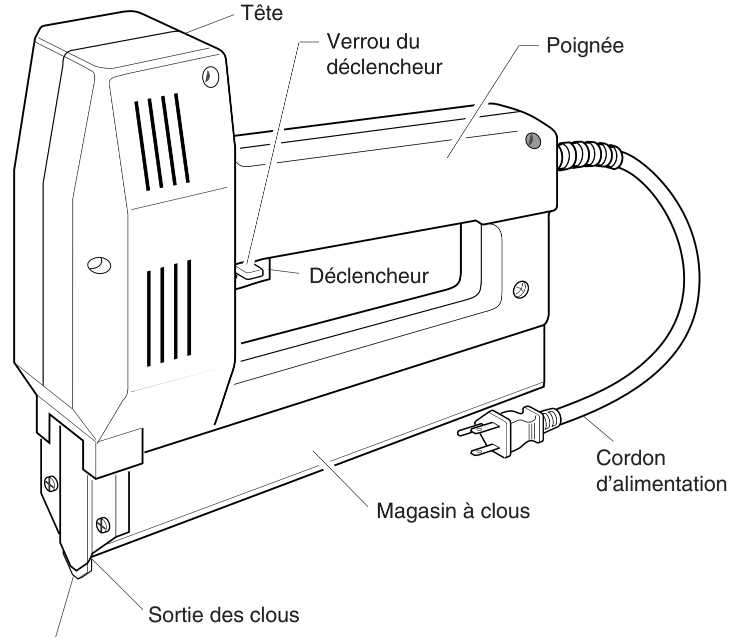
1. Conservez toute partie du corps à l’écart de l’orifice de sortie des clous.
2. Ne pointez jamais l’outil en direction d’une personne.
3. Assurez-vous que les enfants, les animaux et les autres personnes sont constamment à l’écart de l’outil et des rallonges. Seul l’utilisateur doit se trouver sur les lieux de travail.
4. Soyez alerte. Faites preuve de bon sens lors de l’utilisation de l’outil.
5. Laissez le verrou et position OFF et ne placez pas le doit sur le déclencheur tant que vous n’êtes par prêt à utiliser l’outil.
6. Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien rangé. Des lieux encombrés constituent une invitation aux accidents.
7. Assurez-vous que les matériaux sont solides avant de vous servir de l’outil, que vous manipulerez à deux mains.
8. Évitez de toucher les parties métalliques de l’outil si vous devez enfoncer des clous là où pourraient se trouver des fils électriques. Ces endroits comprennent notamment murs, planchers et plafonds. Vous pourriez subir un choc électrique si un clou s’enfonçait dans un fil.
9. Évitez tout contact corporel avec des objets mis à la terre comme les canalisations, les clôtures et les poteaux.
10. Ne surutilisez pas l’outil; servez-vous-en au rythme pour lequel il a été conçu.
11. Évitez de trop vous étirer. Conservez toujours un bon équilibre, les pieds solidement au sol.
12. Pour transporter l’outil d’un endroit à l’autre :
    - Débranchez-le;
    - Placez le verrou en position OFF;
    - Retirez le doigt du déclencheur.

Généralités

1. Inspectez l'outil avant et après chaque utilisation, et vérifiez avec soin s'il ne serait pas endommagé. Recherchez les dommages qui pourraient affecter le fonctionnement de l'outil. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement en vous assurant qu'il n'y a aucun gauchissement. Recherchez les pièces brisées ou endommagées. N'utilisez pas l'outil si les dommages en affectent le fonctionnement. Confiez la réparation des dommages à un centre de service autorisé.
2. Lors d'une réparation, utilisez seulement des pièces de rechange identiques.
3. Entretenez l'outil avec soin :
   - Ne déclenchez jamais l'outil s'il ne contient pas de clou. Cela pourrait l'endommager.
   - Conservez l'outil propre.
   - Assurez-vous que les poignées sont propres, sèches et qu'elles sont exemptes d'huile ou de graisse.
   - Vérifiez fréquemment le cordon d'alimentation. En cas de dommage, faites-le réparer par un centre de service autorisé.
   - Ne transportez jamais l'outil par son cordon d'alimentation.
   - Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
   - Évitez de placer le cordon d'alimentation près des sources de chaleur, des surfaces huileuses ou des objets tranchants.
   - Vérifiez fréquemment les rallonges électriques et remplacez-les en cas de dommage.
   - Ne graissez ou lubrifiez jamais les pièces de l'outil.
4. Entreposez toujours l'outil :
   - Après en avoir retiré les clous;
   - Hors de la portée des enfants;
   - Dans un endroit sec, élevé ou verrouillé.

Conservez ce guide à titre de référence. Il vous permettra de vous servir correctement de l'outil, en toute sécurité.

Identification du produit



Caractéristiques du produit

La cloueuse électrique PowerFast[MD] est un outil multi-usage. Cet outil est en effet conçu pour le foyer comme pour l'atelier et permet de faire divers travaux comme la pose de panneaux de gypse, d'isolant ou de moulures pour artisanat.

Déclencheur Cet outil est doté d'un déclencheur facile à utiliser, situé sous le devant de la poignée. Chaque fois que vous appuyez sur le déclencheur, un clou est éjecté. Assurez-vous de ne pas laisser le doigt sur le déclencheur lorsque vous branchez ou rechargez l'outil.

Verrou de sécurité Le verrou de sécurité est situé à la sortie des clous. Il doit être enfoncé pour que l'outil fonctionne. Pour ce faire, appuyez la sortie des clous contre la surface de travail. L'outil ne fonctionnera pas si le verrou de sécurité n'est pas enfoncé.

Verrou du déclencheur Cet outil est doté d'un verrou coulissant du déclencheur, situé sur le devant de la poignée, juste au-dessus du déclencheur. Ce verrou empêche le déclenchement accidentel de l'outil. Assurez-vous qu'il est en position OFF au moment de brancher ou de recharger l'outil ou encore lorsque vous ne vous en servez pas. Pour désactiver le verrou, placez-le en position ON.

Rallonges électriques

> ⚠ **ATTENTION : À l'extérieur, utilisez seulement une rallonge électrique dotée d'une fiche à trois broches, mise à la terre.**

Assurez-vous d'utiliser une rallonge électrique de calibre approprié. Si ce n'est pas le cas, vous pourriez endommager l'outil. De plus la performance de l'outil ne serait pas satisfaisante. Utilisez seulement une rallonge électrique dotée d'une fiche à trois broches, mise à la terre.

Rallonges électriques exigées

1 à 12 pieds – rallonge de calibre 16 AWG.
12 à 50 pieds – rallonge de calibre 14 AWG.

Inspectez souvent les rallonges électriques et remplacez celles qui sont usées ou endommagées.

Chargement de l'outil

> ⚠ **AVERTISSEMENT : Ne chargez jamais un outil branché. Ce dernier pourrait se déclencher accidentellement. Avant de charger l'outil, placez le verrou du déclencheur en position OFF, puis débranchez l'outil.**

1. Placez le verrou du déclencheur en position OFF. Consultez *l'Identification du produit* à la page 22 pour localiser ce verrou.
2. Débranchez l'outil.
3. Retirez le pousse-clous du magasin. Pour y accéder, regardez à l'arrière du magasin, sous la poignée. Appuyez sur l'extrémité du pousse-clous, puis abaissez-le pour le relâcher (consultez la Figure 2). Sortez ensuite le pousse-clou du magasin (consultez la Figure 3).

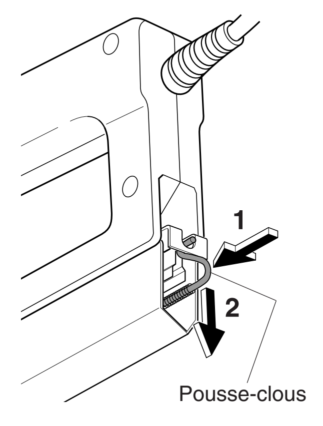



Figure 2

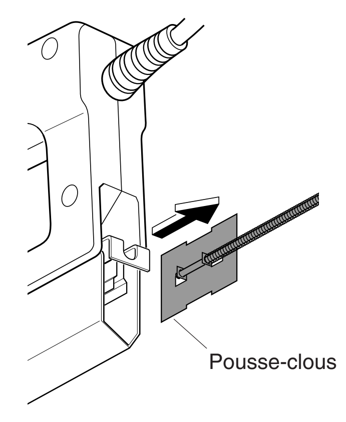


Figure 3

4. Insérez les clous dans la rainure à clous par l'arrière du magasin (consultez la Figure 4). Assurez-vous que la pointe des clous est dirigée vers le bas de l'outil. *Note :* Nous recommandons d'utiliser seulement des clous à finir PowerFast[MD] avec cet outil. D'autres clous non appropriés pourraient causer des bourrages.
5. Replacez le pousse-clous dans le magasin. Pour ce faire, insérez l'extrémité métallique plate du pousse-clous dans la rainure à clous du magasin. Repoussez l'extrémité en crochet dans le magasin, puis faites-la remonter pour verrouiller en place.

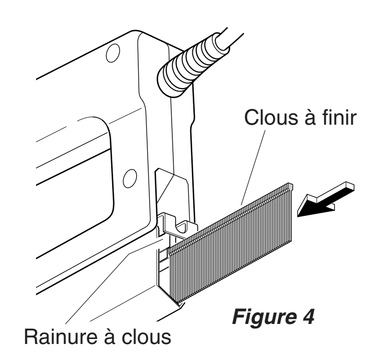


Figure 4

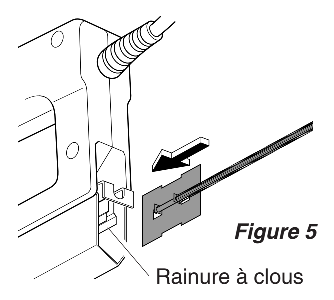


Figure 5

Utilisation de l'outil

⚠ AVERTISSEMENT : Laissez le verrou du déclencheur en position OFF et conservez le doigt loin du déclencheur tant que vous n'êtes pas prêt à clouer.

⚠ AVERTISSEMENT : Évitez de pointer la sortie des clous vers le corps.

1. Assurez-vous que le verrou du déclencheur est en position OFF.
2. Branchez l'outil dans une prise électrique 115 V/60 Hz.
3. Agrippez fermement l'outil, puis appuyez-le contre la surface de travail. Appuyez suffisamment pour désactiver le verrou de sécurité. Ce dernier est situé à la sortie des clous (consultez la Figure 6). *IMPORTANT :* Le verrou de sécurité doit être enfoncé pour que l'outil fonctionne. L'outil ne fonctionnera pas si le verrou de sécurité n'est pas enfoncé.

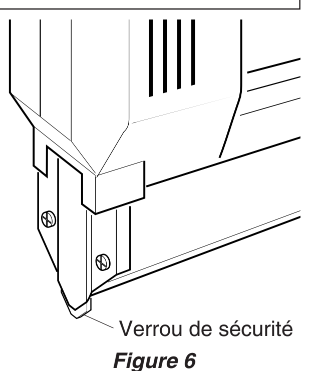


Figure 6

4. Placez le verrou du déclencheur en position ON.
5. Appuyez fermement la paume de la main sur la tête de l'outil (consultez la Figure 7).
6. Enfoncez le déclencheur pour clouer.
7. *IMPORTANT :* Évitez de déclencher l'outil à répétition s'il ne contient pas de clou. Cela pourrait l'endommager.

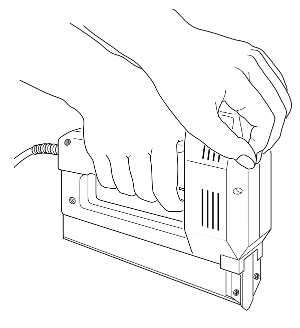


Figure 7

Entretien

> ⚠ **AVERTISSEMENT : Ne modifiez pas cet outil. Utilisez seulement les accessoires conçus expressément pour cette cloueuse.**

> ⚠ **AVERTISSEMENT : N'exécutez aucune des étapes ci-dessous si l'outil est branché. Ce dernier pourrait se déclencher accidentellement. Placez le verrou du déclencheur en position OFF et débranchez l'outil.**

Blocage de l'outil

1. Si l'outil se bloque, placez le verrou du déclencheur en position OFF, puis débranchez l'outil.
2. Retirez le pousse-clous (consultez la section *Chargement de l'outil* à la page 23).
3. Retirez les clous inutilisés.
4. Retirez le clous à l'origine du blocage.
5. Si vous n'arrivez pas à supprimer le blocage, retirez les deux vis sur le devant de l'outil, juste au dessus de la sortie des clous, pour enlever les plaques sur le devant de l'outil. Retirez le clous à l'origine du blocage. Remettez les plaques en place.
6. Rechargez l'outil (consultez la section *Chargement de l'outil* à la page 23).

Nettoyage

Supprimez la saleté de l'outil au moyen d'un chiffon propre. N'utilisez aucun solvant pour nettoyer les pièces de plastique.

Lubrification

Ne lubrifiez ou graissez aucune des pièces de l'outil. Cela pourrait l'endommager.

IMPORTANT : Ne tentez pas de réparer l'outil ni de remplacer les pièces endommagées. Tout entretien, mis à part ce qui est indiqué ci-dessus, doit être confié à un centre de service autorisé.

> ⚠ **AVERTISSEMENT : Cet outil contient des produits chimiques qui, de l'avis de l'État de la Californie, peuvent être à l'origine de cancers, de difformités ou de dangers pour la reproduction.**

NOTES/NOTAS

NOTES/NOTAS

Clous

Nous recommandons d'utiliser seulement des clous à finir PowerFast^MD avec cet outil. Ces clous de 1po sont proposés en quatre couleurs. Vous pouvez choisir un clou dont la couleur correspond à celle de la surface clouée. Les clous à finir PowerFast^MD sont vendus là où vous avez acheté la cloueuse.

Numéro de pièce	Couleur de la tête du clou
20111	Blanc cassé
20112	Brun pâle
20113	Brun
20114	Brun foncé

Service Technique

Peut-être aurez-vous d'autres questions sur l'assemblage, le fonctionnement ou l'entretien de ce produit. Si c'est le cas, visitez le site Web du Service technique à l'adresse **www.desatech.com** ou contactez le Service technique au 1 800 858-8501 (en anglais seulement). Vous pouvez aussi nous écrire à l'adresse suivante :

DESA Specialty Products^MC
ATTN. : Technical Service Specialty Products
P.O. Box 90004
Bowling Green, KY 42101-9004

Lorsque vous contactez DESA Specialty Products^MC veuillez avoir à portée de la main :

- Votre nom
- Votre adresse
- Votre numéro de téléphone
- Le numéro de modèle du produit
- La date d'achat (y compris une copie du reçu de caisse pour les demandes écrites).

GARANTIE LIMITÉE

DESA Specialty Products^MC garantit la cloueuse électrique, modèle 32003, pendant une période de 90 jours à compter de la date d'achat contre tout défaut original de matériaux et de fabrication. Si ce produit n'exécute pas pour l'une ou l'autre de ces raisons, la volonté DESA Specialty Products^MC remplace l'outil, à l'option de DESA Specialty Products^MC, avec un produit équivalent.

Cette garantie vous accorde certains droits précis. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits, selon l'endroit où vous résidez.

Pour obtenir les avantages de la garantie, entrez en contact avec le service après vente technique de DESA Specialty Products^MC à l'adresse ou au nombre énuméré cidessous. Le reçu de caisse ou une preuve d'achat doit être présentée pour toute réclamation en vertu de la présente garantie.

DESA
Industries of Canada, Inc.

2220 Argentia Road
Unit #4
Mississauga, Ontario
L5N 2K7
800-561-3372 / 905-826-8010
FAX 905-826-8236

www.desatech.com

DESA™
SPECIALTY PRODUCTS
Bowling Green, KY 42101
USA
800-858-8501
(en anglais seulement)

www.desatech.com

101647-01
REV. D
09/04

Imprimé à Taiwan